

*I.E.S. VEGA DEL PRADO (VALLADOLID)*

*DEPARTAMENTO DIDÁCTICO DE LATÍN*

PRADO



IES  
VEGA

CVR?

(MANUAL DE INICIACIÓN AL LATÍN PARA 4º ESO)

# LECTIO SEPTIMA

## A. LINGVA

### 1. MORFOSINTAXIS LATINA (IV)

#### 1.1. PRETÉRITO PERFECTO DE INDICATIVO ACTIVO (I): MORFOLOGÍA

Hasta el momento hemos trabajado únicamente con dos tiempos verbales personales: el presente y el pretérito imperfecto de indicativo activos. Pues bien, antes de seguir es necesario que observes el siguiente cuadro:

CASTELLANO		LATÍN	
Indicativo activo		Indicativo activo	
<i>Tiempos simples</i>	<i>Tiempos compuestos</i>	<i>Tema de infectum</i>	<i>Tema de perfectum</i>
Presente	Pto. perfect. comp.	Presente	Pret. perfecto
Pret. imperfecto	Pto. pluscuamperf.	Pret. imperfecto	Pret. pluscuamperf.
Pret. perf. simple	Pto. anterior	Futuro imperfecto	Futuro perfecto
Futuro simple	Futuro compuesto		
Condicional simple	Condicional comp.		

Como verás, refleja la organización temporal del modo indicativo activo del castellano en comparación con el latino. Y como puedes comprobar (ya lo habíamos avisado) el sistema latino es mucho más sencillo que el del castellano. Veamos las diferencias:

- El sistema castellano se organiza *por su forma*. Así, se distinguen tiempos simples y tiempos compuestos para los que se necesita, como sabes, el auxiliar *haber*.
- El sistema latino se organiza, en cambio, de acuerdo con la oposición *imperfectividad / perfectividad*. De esta manera existen tiempos imperfectivos o de *infectum* frente a tiempos perfectivos o de *perfectum*.

La noción de imperfectividad / perfectividad debes haberla estudiado ya en castellano; habrás entendido, por ejemplo, que todos los tiempos simples son imperfectivos salvo, lógicamente, el pretérito perfecto simple que, junto a todos los tiempos compuestos, es perfectivo.

► Pues bien, la diferencia latina entre *infectum* y *perfectum* se marca también mediante una diferencia formal: la base (o tema) sobre la que se construyen los tiempos de *perfectum* es distinta a la base (o tema) sobre la que se construyen los de *infectum*. Observa el siguiente cuadro:

Conj.	Tema de <i>infectum</i>	Tema de <i>perfectum</i>
1ª	<i>ama-</i>	<i>amav-</i>
2ª	<i>habe-</i>	<i>habu-</i>
3ª	<i>dic-</i>	<i>dix-</i>
4ª	<i>audi-</i>	<i>audiv-</i>
<i>sum</i>	<i>(e)s-</i>	<i>fu-</i>

Cada verbo latino posee, en general, dos temas: un tema de *infectum* (llamado también *tema de presente*) y un tema de *perfectum* o de perfecto. Sobre el primero el latín construye el presente, el pretérito imperfecto y el futuro imperfecto; sobre el segundo, construye el pretérito perfecto, el pluscuamperfecto y el futuro perfecto. De los tres tiempos de *perfectum* en latín nos ocuparemos ahora solo del pretérito perfecto.

▶ Aparte del tema, al que nos referiremos luego, lo más característico del pretérito perfecto activo latino es que cuenta con una serie de *desinencias propias*, que otorgan al perfecto unas terminaciones muy características que, en buena medida, se continúan en castellano (como se comprueba, por ejemplo, en el verbo *dico*) y que lo hacen fácilmente identificable:

Persona	Desin.	Formas	Castellano
1ª sing.	-i	<i>dixi</i>	> <i>dije</i>
2ª sing.	-isti	<i>dixisti</i>	> <i>dijiste</i> (hay que evitar la forma vulgar <i>dijistes</i> )
3ª sing.	-it	<i>dixit</i>	Nuestra terminación en -o es analógica de la 1ª conj.
1ª plur.	-imus	<i>diximus</i>	> <i>dijimos</i>
2ª plur.	-istis	<i>dixistis</i>	> <i>dijisteis</i>
3ª plur.	-erunt	<i>dixerunt</i>	> <i>dijeron</i>

▶ El “problema” del perfecto es que la base o tema sobre la que se construye es muy distinta en cada verbo sin que se pueda dar una norma estable; la historia y evolución de la lengua lo han querido así.

### → Ejercicios 1 (pág. 10)

Esta dificultad (que, como has comprobado, tampoco es tan grande) hace que en el enunciado de los verbos, es decir, su nombre oficial, el que aparece en los diccionarios, siempre aparezca la forma de perfecto.

## 1.2. PRETÉRITO PERFECTO DE INDICATIVO ACTIVO (II): VALOR Y TRADUCCIÓN

En castellano (no en otras variedades del español) distinguimos perfectamente dos pretéritos perfectos: el simple y el compuesto. Usamos el simple como pasado absoluto, el pasado de nuestro presente (*Ayer desayuné a las ocho*); en cambio (salvo usos dialectales), utilizamos el compuesto cuando queremos referirnos al pasado *dentro de nuestro presente psicológico* (*Hoy he desayunado a las ocho*), es decir, del período de tiempo que aún consideramos actual o vigente (en este caso, *hoy*).

Esta distinción no existe en latín, sino que el perfecto latino cubre ambos valores. Es por ello por lo que podemos traducir los perfectos latinos tanto por nuestro perfecto simple como por el compuesto, dependiendo del contexto (*Exercitia feci = Hice / He hecho los ejercicios*).

## 1.3. EL ENUNCIADO DE LOS VERBOS LATINOS

Cuando estudiamos los verbos irregulares ingleses o alemanes, por ejemplo, debemos estudiar un bloque de tres formas que se corresponden con el infinitivo, el pasado y el participio pasado; o el infinitivo, pasado y participio en alemán. Por ejemplo: